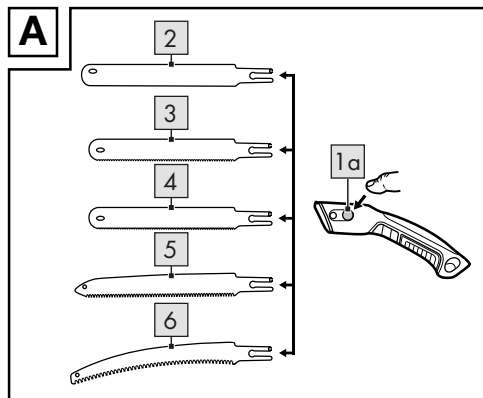




GB IE NI Symbols used



Mandatory signal, instructs each user to wear safety glasses.



Mandatory signal, instructs each user to wear protective gloves.



Suitable for metal (2)



Suitable for wood (3, 4, 5)



Suitable for green wood (6)



Suitable for plastic (2, 3)



Cutting direction



Number of teeth

Technical data

Dimensions:

Metal handsaw blade: approx. 24cm (L) (2)

Fine wood/plastic handsaw blade: approx. 24cm (L) (3)

Medium wood handsaw blade: approx. 24cm (L) (4)

Coarse wood handsaw blade: approx. 25cm (L) (5)

Green wood handsaw blade: approx. 28cm (L) (6)

Suitable for branch diameter:

Fine wood/plastic handsaw blade: max. Ø 10cm

Medium wood handsaw blade: max. Ø 10cm

Coarse wood handsaw blade: max. Ø 12cm

Green wood handsaw blade: max. Ø 15cm

Use

- To replace the saw blade, press the locking button (1a) (Fig. A).

Note: the saw blade must click in audibly.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY

Delta-Sport-Nr.: HS-14292



Date of manufacture (month/year)/

Fremstillingsdato (måned/år)/

Date de fabrication (Mois/Année)/

Productiedatum (maand/jaar)/

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

04/2025

IAN 479671_2410

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parksid-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



instructions for your product.

IAN: 479671_2410

GB Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

IE Customer Service Ireland
Telephone: 1800851251

NI Customer service Northern Ireland
Telephone: 08081013435

Contact form at parksid-diy.com
Location: Germany

DK Anvendte symboler



Påbudsskilt, der gør enhver bruger opmærksom på, at denne skal bruge beskyttelsesbriller.



Påbudsskilt, der gør enhver bruger opmærksom på, at denne skal bruge beskyttelseshandsker.



Kan anvendes til metal (2)



Kan anvendes til træ (3, 4, 5)



Velegnet til grønt træ (6)



Velegnet til plast (2, 3)



Saveretning



Antal tænder

Tekniske data

Mål:

Handsavklinge metal: ca. 24 cm (l) (2)

Handsavklinge træ fin/plast: ca. 24 cm (l) (3)

Handsavklinge træ middel: ca. 24 cm (l) (4)

Handsavklinge træ grov: ca. 25 cm (l) (5)

Handsavklinge frisk træ: ca. 28 cm (l) (6)

Egnet til grendiameter:

Handsavklinge træ fin/plast: maks. Ø 10 cm

Handsavklinge træ middel: maks. Ø 10 cm

Handsavklinge træ grov: maks. Ø 12 cm

Handsavklinge frisk træ: maks. Ø 15 cm

Brug

- Tryk på låseknappen (1a) (fig. A) for at udskifte savklingen.

Bemærk: Savklingen skal gå i indgreb med et klik.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parksid-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parksid-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode når man direkte til parksid-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledninger. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 479671_2410

DK Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på parksid-diy.com
Sæde: Tyskland

FR BE Pictogrammes utilisés



Signe d'obligation, indique à chaque utilisateur de porter des lunettes de protection.



Signe d'obligation, indique à chaque utilisateur de porter des gants de protection.



Peut être utilisé pour le métal (2)



Peut être utilisé pour le bois (3, 4, 5)



Peut être utilisé pour le bois vert (6)



Peut être utilisé pour le plastique (2, 3)



Sens de la coupe



Nombre de dents

Caractéristiques techniques

Dimensions :

Lame de scie à main pour métal : env. 24 cm (L) (2)

Lame de scie à main pour bois fin/plastique :

env. 24 cm (L) (3)

Lame de scie à main pour bois moyen : env. 24 cm (L) (4)

Lame de scie à main pour bois épais : env. 25 cm (L) (5)

Lame de scie à main pour bois vert : env. 28 cm (L) (6)

Convient au diamètre de branches :

Lame de scie à main pour bois fin/plastique :
max. Ø 10 cm

Lame de scie à main pour bois moyen : max. Ø 10 cm

Lame de scie à main pour bois épais : max. Ø 12 cm

Lame de scie à main pour bois vert : max. Ø 15 cm

Utilisation

- Pour remplacer la lame de scie, appuyez sur le bouton de verrouillage (1a) (fig. A).

Remarque : la lame de scie doit s'enclencher de manière audible.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.

- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi que de nombreuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro

d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 479671_2410

BE Service après-vente Belgique
Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur parkside-diy.com
Siège : Allemagne

NL BE Gebruikte symbolen



Gebod, wijst elke gebruiker erop dat deze een veiligheidsbril moet dragen.



Gebod, wijst elke gebruiker erop dat deze veiligheidshandschoenen moet dragen.



Voor metaal te gebruiken (2)



Voor hout te gebruiken (3, 4, 5)



Geschikt voor groen hout (6)



Kan worden gebruikt voor plastic (2, 3)



Snijrichting



Aantal tanden

Technische gegevens

Afmetingen:

Handzaagblad metaal: ca. 24 cm (l) (2)

Handzaagblad hout fijn/kunststof: ca. 24 cm (l) (3)

Handzaagblad hout medium: ca. 24 cm (l) (4)

Handzaagblad hout grof: ca. 25 cm (l) (5)

Handzaagblad groen hout: ca. 28 cm (l) (6)

Geschikt voor takdiameter:

Handzaagblad hout fijn/kunststof: max. Ø 10 cm

Handzaagblad hout medium: max. Ø 10 cm

Handzaagblad hout grof: max. Ø 12 cm

Handzaagblad groen hout: max. Ø 15 cm

Gebruik

- Druk voor het vervangen van het zaagblad op de vergrendelingsknop (1a) (afb. A).

Aanwijzing: het zaagblad moet hoorbaar vastklikken.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie "Service" vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

IAN: 479671_2410

BE Klantenservice België
Telefoon: 080012614

NL Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

Contactformulier op parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel: Duitsland

DE AT CH Verwendete Symbole



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, eine Schutzbrille zu tragen.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, Schutzhandschuhe zu tragen.



Für Metall verwendbar (2)



Für Holz verwendbar (3, 4, 5)



Für Grünholz verwendbar (6)



Für Plastik verwendbar (2, 3)



Schnittrichtung



Anzahl der Zahnung

Technische Daten

Maße:

Handsägeblatt Metall: ca. 24 cm (L) (2)

Handsägeblatt Holz fein/Kunststoff: ca. 24 cm (L) (3)

Handsägeblatt Holz mittel: ca. 24 cm (L) (4)

Handsägeblatt Holz grob: ca. 25 cm (L) (5)

Handsägeblatt Grünholz: ca. 28 cm (L) (6)

Geeignet für Astdurchmesser:

Handsägeblatt Holz fein/Kunststoff: max. Ø 10 cm

Handsägeblatt Holz mittel: max. Ø 10 cm

Handsägeblatt Holz grob: max. Ø 12 cm

Handsägeblatt Grünholz: max. Ø 15 cm

Verwendung

- Um das Sägeblatt auszutauschen, drücken Sie den Arretierungsknopf (1a) (Abb. A).

Hinweis: Das Sägeblatt muss hörbar einrasten.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890)

gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 479671_2410

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY

Delta-Sport-Nr.: HS-14292



Date of manufacture (month/year)/

Fremstillingsdato (måned/år)/

Date de fabrication (Mois/Année)/

Productiedatum (maand/jaar)/

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

04/2025

IAN 479671_2410

6 D